



Distr.
GENERAL

FCCC/AGBM/1996/1/Add.1
9 February 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين

الدورة الثالثة

جنيف، ٥ - ٨ آذار/مارس ١٩٩٦

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي

إضافة

أولا - شروح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

١- ستفتتح الدورة الثالثة للفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين من قبل الرئيس في الساعة ١٠/٠٠ من صباح يوم الثلاثاء، ٥ آذار/مارس ١٩٩٦ في قاعة الاجتماعات XIX.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٢- يقدم جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين لإقراره (انظر FCCC/AGBM/1996/1).

(ب) تنظيم عمل الدورة**١٠' الوثائق**

٣- ترد في المرفق الأول قائمة بالوثائق المتعلقة بجدول الأعمال المؤقت إضافة الى غيرها من الوثائق المتاحة خلال الدورة.

١٢' الجدول الزمني

٤- سيعتمد الجدول الزمني لاجتماعات الدورة على ما يتوفر من التسهيلات خلال ساعات العمل العادية، حيث تتوافر الخدمات لعقد جلسة واحدة مع ترجمة فورية من الساعة ١٠/٠٠ الى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ الى الساعة ١٨/٠٠. وستكون هناك بعض التسهيلات أيضا لعقد جلسات غير رسمية بدون ترجمة فورية. والوفود مدعوة بإلحاح الى استغلال هذه التسهيلات على النحو الآتيم ببدء جميع الجلسات فورا في موعدها المحدد. ويرد نهج مقترح لتنظيم العمل في المرفق الثاني.

٥- قرر الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين، في دورته الثانية، تنظيم حلقتي تدارس غير رسميتين بشأن السياسات والتدابير والأهداف الكمية لتحديد وخفض الانبعاثات، في سياق الدورة الثالثة (انظر FCCC/AGBM/1995/7، الفقرتان ٢٩ و٣٨). وستعقد حلقة التدارس بشأن الأهداف الكمية من الساعة ١٥/٠٠ الى الساعة ٢٠/٠٠ من يوم الأربعاء، ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٦ وحلقة التدارس بشأن السياسات والتدابير من الساعة ١٥/٠٠ الى الساعة ٢٠/٠٠ من يوم الاثنين، ٤ آذار/مارس ١٩٩٦. وستوفر الترجمة الفورية حتى الساعة ١٨/٠٠ وفي كلتا الحالتين إذا لزم وقت إضافي لإتمام العروض والمناقشات فسيخصص من ضمن الوقت المخصص للدورة. ومن شأن انعقاد حلقات التدارس قبل الدورة أن تكون نتائجها متاحة لمداولات الفريق في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة. وترد معلومات إضافية عن حلقتي التدارس في المرفق الثالث.

(ج) تنظيم عمل الدورات المقبلة

٦- قد يكون من المفيد النظر في برنامج وهيكل عمل الدورات المقبلة للفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين في ضوء الاستنتاجات التي يتم التوصل اليها في الدورة الثالثة. وقد يكون من المناسب أيضا إجراء مناقشة أولية للطرائق تخص إعداد تقرير الفريق المخصص الى مؤتمر الأطراف في دورته الثانية (انظر FCCC/CP/1995/7/Add.1، المقرر ١-أ، الفقرة ٦). وقد ترغب الأطراف أيضا في تبادل الآراء بشأن توقعاتها للطريقة التي قد تعالج بها الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف التقرير الذي يردها من الفريق المخصص مع الإشارة الى أن الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف ستكون، كما اتفق على ذلك الفريق المخصص في دورته الأولى، مناسبة لتقييم العملية الاجمالية وتكثيف الجهود المبذولة لاعتماد بروتوكول أو صك قانوني آخر في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف" (FCCC/AGBM/1995/2، الفقرة ١٩(ه)). ونظرا الى أنه لم يعد يفصل بين الدورتين الثالثة والرابعة إلا أربعة أشهر، فإنه من الضروري استغلال الوقت استغلالا فعالا.

٧- قد يقدم الرئيس أيضا تقريرا شفويا عن أي مقررات أخرى يتخذها مكتب مؤتمر الأطراف فيما يخص الجدول الزمني للاجتماعات المقرر عقدها بموجب الاتفاقية في عامي ١٩٩٦ و١٩٩٧. وكما في الدورة الثانية، سيوفر هذا البند فرصة لتقييم حجم مجمل الطلبات المقدمة الى الأمانة وغيرها من الأجهزة للتأكد من امكانية تلبيتها في الوقت المتاح بين الدورات.

٣- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

٨- سيتعين على الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين انتخاب أعضاء المكتب المتبقين. وقد فوض مؤتمر الأطراف رئيس الفريق، بعد تعيينه، إجراء مشاورات مع المجموعات الإقليمية فيما يتعلق بالترشيحات لعضوية مكتب الفريق المخصص (انظر FCCC/CP/1995/7، الفقرة ١٨). وبما أنه لم يتسن اختتام النظر في هذا البند في الدورة الثانية، فقد تعهد الرئيس بمواصلة مشاوراته (FCCC/AGBM/1995/7) وسيقدم تقريرا عن النتائج.

٤- تعزيز الالتزامات الواردة في المادة ٤-٢ (أ) و(ب)

(أ) المدخلات من الهيئتين الفرعيتين

٩- أشار الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين، في دورته الأولى، الى ضرورة الحصول على مدخلات متخصصة وعبر عن نية الحصول عليها من خلال الهيئتين الفرعيتين وغيرها (انظر FCCC/AGBM/1995/2، الفقرة ١٩(و)) كما قرر الفريق في تلك الدورة أن الدورة الثالثة ستكون الوقت المناسب للنظر، بشكل أولي على الأقل، في الأمور التالية:

(أ) ما يتصل بأعماله من جوانب تقرير التقييم الثاني للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، الى جانب أي استنتاجات أو مشورة ذات صلة قد تقدمها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (FCCC/AGBM/1995/2، الفقرة ١٩(ي)):

(ب) ما يتصل بأعماله من جوانب البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول وما يتصل من تقارير استعراض متعمقة ذات صلة، الى جانب أي استنتاجات أو مشورة ذات صلة قد تقدمها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ (FCCC/AGBM/1995/2، الفقرة ١٩(ك))؛ و

(ج) تقرير من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أحدث التكنولوجيات وأنواع الدراية الفنية المبتكرة وذات الكفاءة التي يمكن أن تدفع الى الأمام تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين (FCCC/AGBM/1995/2، الفقرة ١٩(ل)).

١٠- سيقدم رئيسا الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ تقريرين الى الفريق المخصص بشأن استنتاجات ومشورة الهيئتين الفرعيتين بخصوص هذه البنود. وستكون الهيئتان الفرعيتان قد درستا وثائق عن كل من القضايا المذكورة أعلاه (انظر المرفق الأول) وستكون هذه الوثائق متاحة للفريق المخصص وإن كان من غير المقرر إجراء مناقشة مفصلة لها. ويجدر التذكير بأنه سيتاح مزيد من المعلومات التفصيلية عن البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول من خلال التجميع والتوليف الجاريين إعدادا للدورة الثانية لمؤتمر الأطراف.

١١- قد يرغب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين أن يحيط علما بالمدخلات الواردة من الهيئتين الفرعيتين وأن يستخدم تلك المعلومات من أجل التوصل الى استنتاجات بشأن السياسات والتدابير والأهداف الكمية لتحديد وخفض الانبعاثات (البندان ٤(ب) و(ج) من جدول الأعمال المؤقت). وقد تساعد المدخلات الفريق المخصص، فضلا عن ذلك، على التوصل الى استنتاجات عامة فيما يتصل، مثلا، بالاسترشاد بالتقرير التقييمي الثاني بشأن تعزيز الالتزامات الواردة في المادة ٤-٢(أ) و(ب).

(ب) السياسات والتدابير

١٢- سيقدم رئيس حلقة التدارس غير الرسمية بشأن السياسات والتدابير تقريراً شفويا الى الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن حلقة التدارس.

١٣- وسيقدم رئيس فريق الخبراء من الأطراف المدرجة في المرفق الأول المعني باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ تقريراً مرحليا الى الفريق المخصص عن عمل الفريق. وقد ترغب الأطراف الراعية لمبادرة تكنولوجيا المناخ في أن تستجيب لدعوة الفريق المخصص تقديم تقرير مرحلي (FCCC/AGBM/1995/7، الفقرة ٢٧).

١٤- وترد في الوثيقة (FCCC/AGBM/1996/Misc.1) التعليقات التي ترد من الأطراف على تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين وعلى السياسات والتدابير بما فيها تقرير من فريق الخبراء من الأطراف المدرجة في المرفق الأول يسرد سياسات وتدابير من أجل "دراسة الإجراءات المشتركة" الخاصة به إضافة الى الورقات المتعلقة بدراسة المدى الأولية عن العمل الذي يجري الاضطلاع به بشأن كل من التدابير المدرجة في "الشريحة ١". وستتاح أيضا الوثيقة FCCC/AGBM/1996/2 وهي مذكرة من الأمانة بشأن السياسات والتدابير تعد متابعة للوثيقة FCCC/AGBM/1995/6، وذلك تنفيذا لطلب الدورة الثانية. وستوفر المعلومات الأساسية في نسخة جديدة من التجميع المشروع للمعلومات المتصلة بعملية الولاية المعتمدة في برلين (FCCC/AGBM/1996/3). وترد في المرفق الأول قائمة بالوثائق الإضافية التي قد تكون لها صلة بالمناقشة.

١٥- سيواصل الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين، بطريقة أكثر اتساقا، تحليل وتقييم السياسات والتدابير التي يمكن تحديدها في بروتوكول أو صك قانوني آخر، عملا بالفقرة ٤ من الولاية المعتمدة في برلين. ويستذكر في هذا السياق أن الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين شدد في دورته الثانية على مسؤولية آحاد الأطراف المدرجة في المرفق الأول عن الاضطلاع بالأعمال التقنية والتحليلية و/أو تقديم

تقارير عنها كما أكد على ضرورة قيام سائر الأطراف الأعضاء في الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين بتقييم النتائج التحليلية (FCCC/AGBM/1995/7، الفقرة ٢٢).

١٦- إذا كان لعملية الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين أن تستمر حتى الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف فلا بد من تحقيق تقدم في الدورة الثالثة لتقليص مجال السياسات والتدابير المطروحة للدراسة، دون إغلاقه (انظر FCCC/AGBM/1995/7، الفقرة ٢٣). وفي هذا الخصوص، قد يرغب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين في النظر بتعيين عدد محدود من القطاعات الجديرة بالاهتمام على سبيل الأولوية، لأسباب تتعلق بدورها النسبي في مشكلة تغير المناخ وبالاتجاهات المتوقعة للانبعاثات القطاعية و/أو صلتها عموماً بالأطراف المدرجة في المرفق الأول. ويمكن للفريق المخصص، فضلاً عن ذلك، أن يسعى للتوصل إلى اتفاق على قائمة مؤقتة متوازنة من السياسات والتدابير الممكنة الجديرة بمزيد من الاهتمام التفصيلي. ويمكن للنتائج التي يتوصل إليها الفريق الدولي المعني بتغير المناخ وللمناقشات حلقة التدارس غير الرسمية أن تكون مفيدة في هذا الصدد. فضلاً عن هذا، تقدم عدد من الأطراف باقتراح معايير أو مبادئ توجيهية لتيسير عملية التقليص هذه.

١٧- إلى هذا قد يرغب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين في أن يدرس اقتراحات لمعالجة السياسات والتدابير في بروتوكول أو صك قانوني آخر (انظر، مثلاً، اقتراح الجماعة الأوروبية في FCCC/AGBM/1995/Misc.1/Add.3، pp.32-42) ويمكن أيضاً النظر في اقتراحات أخرى. ويمكن الربط بين مناقشة من هذا القبيل والمداولات التي تتم في إطار البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت بشأن الملامح الممكنة لبروتوكول أو لصك قانوني آخر.

١٨- وسيكون مناسباً أن تعكس الاستنتاجات التي يتم التوصل إليها في إطار هذا البند التقدم المحرز في السير قدماً بتقييم المعلومات التحليلية وتضييق مجال السياسات والتدابير. فمن شأن هذا أن يمهد السبيل لدورة رابعة منتجة تقود إلى الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف.

(ج) وضع أهداف كمية لتحديد وخفض الانبعاثات في أطر زمنية محددة

١٩- يقدم رئيس حلقة التدارس غير الرسمية بشأن الأهداف الكمية لتحديد وخفض الانبعاثات تقريراً شفويًا إلى الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين عن حلقة التدارس.

٢٠- وستتاح التعليقات الواردة من الأطراف على تنفيذ ولاية برلين في الوثيقة (FCCC/AGBM/1996/Misc.1). وسيوفر التجميع المشروع للمعلومات المتصلة بعملية ولاية برلين (FCCC/AGBM/1996/3) معلومات أساسية. وترد في المرفق الأول قائمة بالوثائق الإضافية التي قد يكون لها صلة بالمناقشة.

٢١- وقد يرغب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين في أن يقيم الاقتراحات المحددة المقدمة حتى تاريخه بشأن الأهداف والأطر الزمنية وكذلك النهج والمفاهيم البديلة كالأهداف التراكمية، أو المتعددة الأطراف أو المتميزة أو الجماعية) على أن تراعى، في جملة أمور أخرى، النتائج التي يتوصل إليها الفريق

الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وأية معلومات أخرى عرضت في حلقة التدارس غير الرسمية (انظر FCCC/AGBM/1995/7، الفقرة ٣٣).

٢٢- وكما جرى الاتفاق في الدورة الثانية فإن الدورة الثالثة تمثل فرصة أولية لإحراز تقدم على صعيد تقييم المعلومات ذات الصلة وتضييق مجال الخيارات مع مراعاة أمور من بينها التكاليف والفوائد البيئية والاجتماعية - الاقتصادية بالنسبة لجميع الأطراف (FCCC/AGBM/1995/17، الفقرة ٣٤). ولتحقيق هذا وللشروع في تحديد الخيارات الرئيسية وتقييمها يستحسن النظر في مسائل منها:

- طبيعة الأهداف الكمية المحتملة (أهداف "صلبة" أو "لينية"، التثبيت لغاية ما بعد ٢٠٠٠، مستويات التخفيض، مثلا) بما في ذلك الربط بوضع السياسات والتدابير
- دور أهداف الأطراف الفردية و/أو الأهداف الجماعية (بما في ذلك تقاسم الأعباء المتكافئ)
- مفهوم التمايز فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول وآليات تنفيذه
- الإطار أو الأطر الزمنية الأنسب بما في ذلك دور ميزانيات الانبعاث والحوافز الممكنة من أجل اتخاذ إجراءات مبكرة

٢٣- من شأن دراسة هذه النقاط دراسة شاملة والتوصل الى استنتاجات أولية بشأنها أن تمهد الطريق لتحقيق تقدم في الدورة الرابعة ولتقديم تقرير الى الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف عن التقدم الملموس المحرز.

٥- مواصلة السير قدما في تنفيذ المادة ٤-١

٢٤- استمع الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين في دورته الثانية الى تقارير عن الخطوات التي يجري اتخاذها لتنفيذ المادة ٤-١ ونظر، على الخصوص، في سبل ووسائل التقدم في إعداد البلاغات من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

٢٥- وقد يرغب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين أن يدرس، في دورته الثالثة، كيف يمكن لعملية الولاية المعتمدة في برلين أن تواصل السير قدما في تنفيذ المادة ٤-١ بدلا من تكرار مناقشة الأنشطة الجارية للأطراف. وبذلك يصبح التركيز قائما على ما تدعو الحاجة الى اتخاذه من إجراءات جديدة، إن وجدت، والطرائق اللازمة لذلك.

٢٦- وسيستمع الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين الى تقرير شفوي عن حلقة التدارس/المحفل بشأن البلاغات من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول وكذلك الى تقرير عن استنتاجات الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية حول هذه المسألة.

٢٧- بالإضافة إلى ذلك، قد يرغب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين أن ينظر في مسائل أخرى لها صلة بمواصلة التقدم في تنفيذ المادة ٤-١ من جانب سائر الأطراف. فعلى سبيل المثال، يعيد أحد استنتاجات الدورة الثانية التأكيد على الحاجة إلى إجراء مناقشة في الدورة الثالثة بشأن أحدث التكنولوجيات وأنواع الدراية الفنية المبتكرة وذات الكفاءة. وقد تكون للوثائق التالية صلة بهذا السياق: FCCC/SBSTA/1996/4 بشأن جرد وتقييم التكنولوجيا، و FCCC/SBI/1996/5 بشأن نقل التكنولوجيا وجرد وتقييم التكنولوجيا، و FCCC/AGBM/1996/3 بشأن المعلومات المتصلة بعملية ولاية برلين. ونظرا لأهمية التكنولوجيا في مواجهة تحدي تغير المناخ، فإنه يمكن النظر في سبل ووسائل تعزيز تطوير و/أو نقل التقنيات التي تحتاجها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

٢٨- قد يرغب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين باعتماد استنتاجات حول الطريقة التي يمكن أن تنعكس بها المسائل المطروحة في إطار هذا البند في نتائج عملية ولاية برلين والآثار المحتملة على الآلية المالية للاتفاقية.

٦- الملامح الممكنة لبروتوكول أو لصك قانوني آخر

٢٩- عقد الفريق المخصص في دورته الثانية مناقشات أولية بشأن هذه المسألة. ومن المنتظر إجراء مزيد من الدراسة المتعمقة في الدورة الرابعة، إلا أن الفريق المخصص قد يرغب في تقييم ما قد تتمخض عنه البنود ذات الصلة من اقتراحات جديدة أو تطورات حديثة.

٣٠- وترد بيانات من الأطراف بشأن هذا الموضوع في الوثيقة FCCC/AGBM/1996/Misc.1. وستتاح، فضلا عن ذلك الوثيقة التي طلب من الأمانة إعدادها بشأن الطريقة التي يمكن بها ربط المؤسسات والعمليات المنشأة بموجب الاتفاقية بالبروتوكول أو الصك القانوني الآخر المحتمل (FCCC/AGBM/1996/4). وقد يرغب الفريق المخصص في إعطاء توجيهات بشأن إعداد وثيقة أكثر تفصيلا عن نفس الموضوع تم طلبها من أجل الدورة الرابعة (انظر FCCC/AGBM/1995/7، الفقرة ٥٢) وفي التوصل إلى استنتاجات أولية بشأن بعض المبادئ المؤسسية (منها، على سبيل المثال، ما إذا كان يفضل إنشاء مؤسسات جديدة أو استخدام هيئتي الاتفاقية).

٧- تقرير الدورة

٣١- قد تؤثر مدة الدورة القصيرة نسبيا وكذلك طبيعة وتوقيت المناقشات على مدى إمكانية توفير مشروع تقرير عن عمل الدورة بنهايتها. وقد يرغب الفريق المخصص في اعتماد مقررات أو نصوص استنتاجات جوهرية في إطار البنود والبنود الفرعية ذات الصلة المدرجة في جدول الأعمال وأن يقوم، كما في الدورات السابقة، بتفويض المقرر استكمال التقرير بعد الدورة وفق توجيهات الرئيس وبمساعدة الأمانة. وستبذل كل الجهود الممكنة لاتاحة الاستنتاجات بسائر اللغات، إلا أن هذا لن يكون ممكنا ما لم يفتح الوقت الكافي للترجمة.

المرفق الأول

قائمة بوثائق الدورة الثالثة للفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين

الوثائق التي أعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه	FCCC/AGBM/1996/1
شروح جدول الأعمال المؤقت	FCCC/AGBM/1996/1/Add.1
السياسات والتدابير	FCCC/AGBM/1996/2
تجميع مشروح للمعلومات ذات الصلة بعملية الولاية المعتمدة في برلين	FCCC/AGBM/1996/3
المسائل المؤسسية	FCCC/AGBM/1996/4
تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين: التعليقات الواردة من الأطراف	FCCC/AGBM/1996/Misc.1

وثائق ذات صلة بمدخلات من الهيئتين الفرعيتين

التكنولوجيا، الجرد والتقييم: تقرير أولي بشأن جرد وتقييم التكنولوجيات للتخفيف من آثار تغير المناخ والتلاؤم معه	FCCC/SBSTA/1996/4
التكنولوجيا، الجرد والتقييم: تقرير أولي عن عملية جرد - قاعدة بيانات جرد التكنولوجيا	FCCC/SBSTA/1996/4/Add.1
نقل التكنولوجيا	FCCC/SBSTA/1996/5
تقييمات علمية: النظر في التقرير التقييمي الثاني للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ	FCCC/SBSTA/1996/7 and Add. 1,2 and 3

عناصر عملية التجميع والتوليف
الثانية للبلاغات الوطنية من
الأطراف المدرجة في المرفق الأول

FCCC/SB/1996/1

البلاغات الواردة من الأطراف
المدرجة في المرفق الأول: تقرير
مرحلي عن الاستعراضات المتعمقة

FCCC/SB/1996/2

وثائق أخرى للدورة

تقرير الفريق المخصص للولاية
المعتمدة في برلين عن دورته
الثانية، المعقودة في جنيف في
الفترة من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر
إلى ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥

FCCC/AGBM/1995/7

تقرير الفريق المخصص للولاية
المعتمدة في برلين عن دورته
الأولى المعقودة في جنيف من ٢١
إلى ٢٥ آب/أغسطس ١٩٩٥

FCCC/AGBM/1995/2

قوائم بالقضايا التي حددتها
الأطراف

FCCC/AGBM/1995/4

تجميع مشروح للمعلومات ذات
الصلة بعملية ولاية برلين

FCCC/AGBM/1995/5

السياسات والتدابير التي حددتها
الأطراف المدرجة في المرفق الأول
في بلاغاتها الوطنية

FCCC/AGBM/1995/6

تنفيذ الولاية المعتمدة في برلين:
التعليقات الواردة من الأطراف

FCCC/AGBM/1995/Misc.1 and Adds
1,2,3, and 4

البلاغات الوطنية: البلاغات الواردة
من اطراف غير مدرجة في
المرفق الأول من الاتفاقية

FCCC/SB/1996/3

تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال دورته الأولى المعقودة في برلين في الفترة من ٢٨ آذار/مارس إلى ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥

FCCC/CP/1995/7 and Add.1

(بالفرنسية فقط) and Corr.1

(بالإسبانية فقط) and Corr.2

المسائل المتصلة بالالتزامات: استعراض مدى كفاية الالتزامات الواردة في الفقرة ٢(أ) و(ب) من المادة ٤. رسالة مؤرخة في ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ وموجهة من الممثلة الدائمة لترينيداد وتوباغو لدى الأمم المتحدة في نيويورك إلى الأمين التنفيذي للأمانة المؤقتة، تحيل فيها مشروع بروتوكول ملحق باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ يتعلق بخفض انبعاثات غازات الدفيئة

A/AC.237/L.23

المسائل المتصلة بالالتزامات: استعراض مدى كفاية الالتزامات الواردة في الفقرة ٢(أ) و(ب) من المادة ٤: رسالة مؤرخة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ وموجهة من الوزارة الاتحادية للبيئة وحفظ الطبيعة والسلامة النووية في ألمانيا إلى الأمين التنفيذي للأمانة المؤقتة تحيل فيها اقتراحات بشأن عناصر إضافية للبروتوكول الملحق بالاتفاقية

A/AC.237/L.23*

المسائل المتصلة بالالتزامات: استعراض مدى كفاية الفقرة ٢(أ) و(ب) من المادة ٤: تجميع شروح لما كتب في الموضوع على الصعيد الدولي واستعرضه الأقران

A/AC.237/83

وثائق أخرى متاحة في الدورة لأغراض الإحالة

المسائل المتعلقة بالالتزامات:
استعراض مدى كفاية الفقرة ٢(أ)
و(ب) من المادة ٤: التعليقات
الواردة من الأطراف والدول الأخرى
الأعضاء

FCCC/CP/1995/Misc.1

Add.1 و

المسائل المتعلقة بالالتزامات:
استعراض مدى كفاية الفقرة ٢(أ)
و(ب) من المادة ٤: التعليقات
الواردة من الأطراف أو من الدول
الأخرى الأعضاء

A/AC.237/Misc.43

Add.1 و

المسائل المتعلقة بالالتزامات:
استعراض مدى كفاية الالتزامات
الواردة في الفقرة ٢(أ) و(ب) من
المادة ٤

A/AC.237/65

* ينبغي النظر في هذه الوثيقة على ضوء بيان ألمانيا (انظر FCCC/AGBM/1995/Misc.1/Add.1، الصفحة ٣٠) بشأن الاتساق مع المقرر ١/م أ-١ (الولاية المعتمدة في برلين).

المرفق الثاني

الجدول الزمني المقترح لعمل الدورة الثالثة للفريق المخصص
للولاية المعتمدة في برلين

الجمعة ٨ آذار/مارس	الخميس ٧ آذار/مارس	الأربعاء ٦ آذار/مارس	الثلاثاء ٥ آذار/مارس	
البند ٢(ج) مشاورات غير رسمية	البند ٥	البند ٤(ج) ٤(ب)	البند ١ ٢ ٣ ٤(أ)	من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠
مشاورات غير رسمية البند ٧	البند ٦ مشاورات غير رسمية	البند ٤(ب)	البند ٤(أ) ٤(ج)	من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

بنود من جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة
- ٢- المسائل التنظيمية
 - (أ) إقرار جدول الأعمال
 - (ب) تنظيم عمل الدورة
 - (ج) تنظيم عمل الدورات المقبلة
- ٣- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس
- ٤- تعزيز الالتزامات الواردة في المادة ٤-٢(أ) و(ب):
 - (أ) المدخلات المقدمة من الهيئتين الفرعيتين
 - (ب) السياسات والتدابير
 - (ج) وضع أهداف كمية لتحديد وخفض الانبعاثات في أطر زمنية محددة
- ٥- مواصلة السير قدماً في تنفيذ المادة ٤-١
- ٦- الملامح الممكنة لبروتوكول أو لصك قانوني آخر
- ٧- تقرير الدورة.

حلقات تدارس غير رسمية سابقة لدورة الفريق المخصص

انظر المرفق الثالث

المرفق الثالث

حلقات تدارس غير رسمية

طلب الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين إلى الأمانة تنظيم حلقتي تدارس غير رسميتين في سياق الدورة الثالثة (FCCC/AGBM/1995/7)، الفقرتان ٢٩ و٢٨) إحداهما عن السياسات والتدابير والأخرى بشأن الأهداف الكمية لتحديد وخفض الانبعاثات. وستشمل حلقتا التدارس تقديمات فنية من شأنها أن تشكل مساهمة هامة في مجال التحليل والتقييم وقد أعربت عدة أطراف عن استعدادها لتقديم عروض أثناء حلقتي التدارس. كما أن الأمانة اتصلت بعدد من المنظمات الحكومية الدولية ذات الخبرة المتميزة لكي تعالج عددا من المسائل التي أثارها العروض المقدمة من الأطراف. كما دعي عدد محدود من الخبراء غير الحكوميين ممن اقترحهم بعض الأطراف إلى تقديم عروض. وحتى ٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ كان برنامج حلقتي التدارس، الموضوع استناداً إلى عروض من الأطراف، ما زال قيد الإعداد. ومع ذلك فإن من شأن الملخصات المدرجة أدناه أن تساعد الأطراف على الإعداد للحلقتين. وستلي فترات للمناقشة. وإذا ما دعت الحاجة إلى مزيد من الوقت لحلقتي التدارس خصص هذا الوقت من الفترة المتاحة للدورة.

ستعقد حلقتا التدارس في إحدى غرف الاجتماع الصغيرة في مبنى قصر الأمم. وستكون الحلقتان غير رسميتين ولن تكون هنالك لوحات بأسماء البلدان. وستكون الحلقتان مفتوحتين لسائر الأطراف والمراقبين المعتمدين.

ولن تصدر استنتاجات كتابية عن الحلقتين إلا أن رئيسا الحلقتين سيقدمان تقريرين شفويين عن الحلقتين إلى الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة.

حلقة تدارس غير رسمية بشأن الأهداف الكمية لتحديد وخفض الانبعاثات

الأربعاء، ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٦
من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ٢٠/٠٠

الرئيسة: السيدة باسكال موران فرانسيس (سويسرا)

يتوقع أن تتألف حلقة التدارس من المكونات التالية:

- عرض يتعلق بالنتائج ذات الصلة التي توصل إليها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ
- عرض لتوفير إطار لمناقشة النماذج والنتائج النموذجية

- سلسلة عروض عن الدروس التي يمكن استخلاصها من مختلف النماذج فيما يتعلق بتحليل وتقييم الأهداف الكمية والأطر الزمنية
- سلسلة عروض عن مسائل تتصل بتحديد الأهداف الكمية بما في ذلك الممايزة بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول، والمؤشرات وميزانيات الانبعاثات.

حلقة تدارس بشأن السياسات والتدابير

الاثنين، ٤ آذار/مارس ١٩٩٦

الرئيس: السيد شو كوك كي (ماليزيا)

يتوقع أن تتألف حلقة التدارس من المكونات التالية:

- عرض عن النتائج ذات الصلة التي توصل إليها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ
- سلسلة عروض بشأن السياسات والتدابير الممكنة في قطاعات معينة
- سلسلة عروض بشأن عدد من المسائل المشتركة بين القطاعات بما فيها الضرائب والاعانات، والنهج التكنولوجية والاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقال
- عدد من العروض بشأن الدروس المستخلصة من التجارب الوطنية ذات الصلة بوضع السياسات والتدابير.
